

Esekiel

Isrel ämawebe ämatä komeken irirä Profet Esekieltä Anutu täño manbiñam yäwetkuk

2

Esekiel 2:1-5

Anutu täño meni jinom yäñahäwani kubä

¹ Täñpäkañ Yawetä ñode näwetkuk;

Äma täño nanak, gäk akuñpäñ iriri man kubä gäwerayän yäk. ² Ude näweränä Munapiktä näk magätpän yäpmän päñaku nepmañpäñ käron itkañ Anututä man ñode yäñirän nadänkut; ³ Äma täño nanak, Isrel äbotken gäwera api kwen. Äbot uwä peñawäk täñpanitä mäde ut namiñkuñ. Ämawebe apiño itkañ u äbekiye oraniyetä man bitnäc täñ yäpmän äbuño udegän ärowani pen täñ namik täkañ. ⁴ Uwä gwäki kehäromi, manna nämoinik buramik täkañ. Unita Ekäni Yawe ärowani näkä man gäwerayän täyat udegän kañ yäwet yäk.

⁵ Täñpäkañ uwä äbot ärowaniinik unita yäweriri nadänpäñ nämo käwep api nadän gamineño upänkañ ñode api nadäwä tumneñ; Profet bureni kubätä bämopninken itkañ man niwetkuk yän api nadäneñ.

17

Esekiel 17:22-24

Anututä Isrel ämawebe täñkentän yämikta yänkuk

22 Ekäni Yawe ärowani näkä ñode yäyat;

Näkñawä bänäm päya kubä kärkeinik tokätpän api piwet. U kärkei kwini punin unu nanik tokätpän pom tañi käreñi täño mingupi terak api piwet. 23 Bureni, Isrel kome täño pom käreñi terak api piwet. Piñira säkgämäninik äronpän momi tañi tänpän mujipi täñwädäk-wädäk api täneñ. Ude irirän barak mebäri mebäri päya uterak bukäni tänpän äyuñ api itneñ. 24* Tänpäkañ päya äwanken it yäpmän kukañ unitä näkä ñode api nadäwä tumneñ; Yawe näkä päya käreñi käreñi madänpewa mañirä päya keräpi tänpewa api käreñ täneñ. Ba päya pähämi obät ikek tänpewa api kubit täneñ. Täñkañ päya kubit täwani tänpewa pähämi obät api täneñ. Yawe näkä yäyat ude api tänpet yäk.

18

Esekiel 18:1-4, 19-32

Ämawebe täño bänepi uwä Anututa biñam

1 Yawe täño meni jinomtä jukunaken ñode äpmonkuk; 2 Ämawebetä Isrel äbotta yänpän man wärani ñode yäk täkañ uwä goret yäk täkañ; Naniyetä imaka jägämi nañirä nanakiyetä meni jiwät täkañ.

3 Ude nämo! Ekäni Yawe näkä bureni-inik ñode gäwetat; Isrel ämawebetä man ude wari nämo api yäneñ. 4* U imata, ämawebe täño bänepi kudup-tagän uwä näkñogän. Nan ba nanaki täño bok u

* **17:24:** Sam 75:6-7; Luk 1:52-53; 1Ko 1:27-28 * **18:4:** Rom 6:23; Gal 3:22

näkņogän. Unita ņode nadäwut; Äma momi täņpeko äma u ini-tägän uyaku api kumbek, nanaki nämo.

...¹⁹ Täņpäkaņ imata ņode näwet täkaņ? Nanitä momi täņpeko unitäņo kowata imata nanaki terak bok nämo ärowek? Ude nämo. Bureni ņode täwetat; Nanakitä kudän siwoņi täņpäņ näkņo man kudup buramikta ket täņpäņ kuņat täņpeko unita kodak irek. ²⁰ * Äneņi ņode gäwetgän täņpa; Äma momi täņpeko äma u ini-tägän uyaku api kumbek. Nanitä momi täņpeko unitäņo kowata nanaki terak bok nämo ärowek. Ba nanakitä momi täņpeko unitäņo kowata nani terak bok nämo ärowek. Nämo, äma siwoņi täņo siwoņi kuņat-kuņattä iņamnaken api täņkentäņ imek. Täņ äma waki täņo wakinitä manken api tewek.

²¹ * Täņpäkaņ bureni ņode täwetat; Äma waki kubätä momi kädet mäde ut imiņkaņ näkņo man kudup buramiņpäņ kudän siwoņi terak kuņarayäņ täko uwä kodakigän api irek, nämo api kumbek. ²² Momi ätu bian täņkuko unita näk api guņ täwet. Täņ imaka siwoņi täņpayäņ täko unita yäņpäņ kodak api irek. ²³ * Jide? Ekäni Yawe näkä äma waki kumäņirä gäripi nadäwet? Nämo! Momi täņpanitä momi kädet mäde ut imiņirä irit säkgämän yäpmäkta gäripi nadäk täyat.

²⁴ * Täņ äma siwoņi kuņarani kubätä siwoņi kuņat-kuņat kädet penpäņ kudän taräki, äma wak-

* **18:20:** Hib 9:28; 1Pi 2:24; Rom 2:6-9; Rev 22:14-15

Ais 55:7; Apos 3:19, 26:18-20; 1Ti 1:13-16; Jem 4:8-10

Sam 147:11; Luk 15:4-7,10,22-24,32; 1Ti 2:4; 2Pi 3:9

* **18:24:** Mat 13:20-21; Jon 6:66-70; Gal 5:7; Hib 6:4-6, 10:26-31,38-39; 2Jo 1:8

* **18:21:**

* **18:23:**

* **18:24:** Mat

itä tāk tākaŋ u tāŋpayāŋ tāko uwä täga api irek? Nämoinik. Imaka tägatäga bian tāk tāŋkuko unita kubä nämo api juku piwet. U tāŋnäŋarani tāŋpāŋ momi kädet iwatak unita u kaŋ kumbän.

²⁵ Upāŋkaŋ ŋode yäk tākaŋ; Ekänitä kudän ude tāk täyak uwä siwoŋi nämo! yāŋ yäk tākaŋ. Unita Isrel ämawebe in man täwerayāŋ täyat ŋo juku peŋpāŋ nadāwut. Intä näkŋo kudän unita siwoŋi nämo yāŋ yäk tākaŋ? Nämo, kudän injinken uyaku siwoŋi bureni nämowä! ²⁶ Äma siwoŋi kubätä kädet täga peŋpāŋ kädet waki tāŋpāŋ kumbeko uwä, wakini unita yāŋpāŋ kumbek. ²⁷ Tāŋpākaŋ äma waki kubätä momi kädet peŋpāŋ kädet siwoŋi iwarayāŋ tāko uwä nämo api kumbek. Nämo, u säkgämän api irek. ²⁸ Äma uwä täktäki kawän siwoŋi nämo tāŋpāpāŋ kädet waki u peŋpāŋ unita nämo api kumbek. Nämo, u api irek. ²⁹ Näk kädet u iwarira Isrel ämawebe intä ŋode yäk tākaŋ; Ekäni tāŋo kädet u siwoŋi nämo yāŋ yäk tākaŋ. Upāŋkaŋ ude nämo! Kudän injinken uyaku siwoŋi bureni nämowä!

³⁰ Eruk, Ekäni Yawe ärowani näkä Isrel ämawebe inä ŋode täwerayāŋ; In, injin kubäkubä tāŋo täktäkjin terak api yāpmāŋ daniwet. Unita bānep äyāŋutpāŋ waki kädetjin u mäde ut yāmut. Ude tānayāŋ tāŋo uyaku momijintä in nämo api tāŋpāŋ wanēŋ. ³¹ O Isrel ämawebe, in mebäri imata kumäkta gäripi nadākaŋ? Ude nämo. Täktäkjin waki tāŋ itkaŋ u kudup peŋ moreŋkaŋ bānep kodaki ba nadäk-nadäk kodaki kaŋ yāput. ³² Ekäni Yawe ärowani näkä ŋode täwetat; In kubätä kumäkta nämo nekaŋ unita momi kädet mäde ut iminjirä nadāŋ tamiŋira säkgämän kaŋ irut.

33

Esekiel 33:7-9

Momi äma yäpä-siwon takta man

⁷ Yawetä Esekiel ñode iwetkuk; Komen äma, Isrel ämawebe watäni itta iwoyänpän gepmanjat. Unita ämawebe unita umun man yäwerayän yänpän gäk gäwerakan gäkä yäñahänpän kan yäwet. ⁸ * Unita äma waki tänpäni kubä bureni api kumben yän iwerakan gäkä äma u waki kädet u pekta jukuman nämo iweriri momini niked kumbayän täko uwä näk gäkä goret tänpewi kumäntak yän gäwetpän manken api gepmanjet. ⁹ Täñ äma ude-wani wakini mäde utta jukuman iwerikan nadän parit momi kädet gwäk pimiñpän täñtän kuñtängän momini niked api kumbek. Täñpäkan gäk täga api iren.

34

Esekiel 34:11-16, 23-24

Ekäni ini uwä yawak täño watä äma tägagämän

¹¹ Ekäni Yawe ärowani näkä ñode täwetat; Näkña yawaknayeta wäyäkñenpän yämagutkan watäni säkgämän api it yämet. ¹² Yawak täño watä ämatä yawakiye inigän inigän kwani yämagut päbä kubägän yepmanpän watäni it täkan udegän api tänpet. Yawaknaye kadäni wakiken iwantä däpmän yawat kirenpewä kuñtänpä kuñkuño uken nanik äneñi yabän ahänpän kudup api yämaguret. ¹³ U ämatä komeken nanik yämagutpän yän-yäkñat yäpmän ini komen Isrel uken äneñi api äbet.

* **33:8:** Apos 20:26-27; 1Ti 5:22

Ude tänpänj pom terak-terak ba ume dubiniken ba kome täga ätuken yän-yäkñat yäpmänj kuñkanj äbäk täñira ketem säkgämän nanpänj api itneñ. ¹⁴ Watäni it yämiñira Isrel täño pom ba awañ muyeñ iraniken kuñatpänj säkgämän api itneñ. ¹⁵ Täñirä näkña-tägän yawaknaye unita watäni itkanj yämagut yäpmänj pänku yepmañpa kome tägaken itpäñ-nadäk api täneñ. Ekäni Yawe ärowani näkä ude yänkehärom täyat.

¹⁶ * Tänpäkanj yawak ätutä paotpeñ kunayänj täño uwä wäyäkñeñpänj yabänj ahänpänj äneñi api yämagut yäpmänj äbet. Täñkanj jibi yäpmänpänj womän tokñewani uwä api uwäktänj yämet. Ba käyäm ikek imaka, watä piä täñ yämiñira api täganenj. Täñ yawak gupi tañi tañi ba kehäromi niekek uwä api täñpa wanenj. U imata, näk kädet siwonigän tänpänj yawaknaye watäni it täyat unita.

... ²³ Täñkanj yawaknaye u watäni itta intäjukun äma kubä piä ämana Devit udewani iwoyänpänj teñira yawak unita watäni säkgämän api irek. ²⁴ * Täñirän Yawe näkña unitäño Anutuni api it yämet. Ude irira intäjukun äma piä ämana Devit udewanitä api yabänj yäwarek. Näkña ude yänkehärom täyat.

37

Esekiel 37:1-14

Äma kujat jirañ yabäwani

* **34:16:** Sam 23, 119:176; Ais 40:11; Mak 2:11; Luk 15:4-6; Jon 10:11,16; Apos 2:21 * **34:24:** Ais 9:6-7; Mai 5:2-5; Mat 28:18; Luk 1:23; Apos 5:31; 1Ko 15:25; Hib 13:20; 1Pi 2:25, 5:4; Rev 22:16

1 Yawetä nepmänitpäñ Munapikitä yäñnäñjat päñku awañ kubä, äma kujat bumta parirä u bämopiken nepmañkuk.

2 U yäñnäñjat yäpmäñ kujat jirañ u gänañ kuñ-äbäñ täñjirän ñode kañkut; Kujari jirañ kawukiinik awañ pähap u unitägän yeñpäñ itkuk. 3 *Ude yabäñjira Yawetä näwet yabäñkuk; Äma täño nanak, jide nadätan? Äma kujari ño äneñi irit täga yäpneñ? Yäwänä iwetkut; O Ekäni Yawe ärowani, gäkña-tägän nadätan.

4 *Ude yäwawä Yawetä näwetkuk; Gäk kujat jirañ ñonita manna biñam ñode yäwet; Äma kujat kawuki in, Yawe täño man ño nadäwut! 5 *Ekäni Yawe ärowanitä äma kujari in ñode täwetak; Nadäkañ? Näk woñ piäñpewa in gänañ äpmonpäkañ irit api yäpneñ. 6 Bureni, näk tohatjin peñpäñ gupjin api uwäktäñ tamet. Ude täñkañ woñ piäñpewa in gänañ äpmonpäkañ unitäwä irit api tamek. Ude täñjira näkawä U Yawe yäñ api nadäwä täreneñ.

7 Eruk Yawetä man näwetkuko udegän yäñahäñpäñ yäwet ittängän nadäñkut; Äma kujat mämä täñjirä. Täñpäkañ yabäñjira kujari-tägän ini yäpurärätkuñ. 8 Täñpäñ yabäñkut; Toharitä kujari terak ärowäkañ gupi uwäk täñ yämiñkuk. Upäñkañ irit täño mänit nämo yäpuñ.

9 Ude yabäñjira Anututä näwetkuk; Äma täño nanak, mena yäpmäñpäñ mänit ñode iwet; Ekäni Yawe ärowanitä ñode gäwetak; Ukädatä-ukädatä

* 37:3: Jon 5:21; Apos 26:8; Rom 4:17; 2Ko 1:9; Hib 11:19 * 37:4: Ais 42:18; Jon 5:25,28-29; Rom 10:13-15 * 37:5: Stt 2:7; Sam 104:28-29; Jon 20:22; Rom 8:2; Efe 2:5

äbänkaŋ äma kumbani ŋo irit yäpmäkta won piän yäwat. ¹⁰ *Eruk, Yawetä man näwetkuko udegän yänahänpän iwerira mänittä äma u gänaŋ äpmonpäkaŋ irit ikek tänpän akuŋpän itkuŋ. Itkuŋo uwä äma äbot pähap ude täŋkuŋ.

¹¹ Tänpäkaŋ Yawetä man ŋode näwetkuk; Äma täŋo nanak, äma kujari yabäno uwä Isrel äbot päke ude bumik. Isrel äbottä ŋode yäk täkaŋ; Kujatnin kawuk tawäpän ude itnayän nadänkumäŋo u bureni nämo ahänkuk. Säkgämän iritnin paotak uba yän yäk täkaŋ. ¹² Ude yäk täkaŋ unita mena yäpmänpän ŋode yänahänpän kaŋ yäwet; Ekäni Yawe ärowanitä ŋode yäyak; Ämawebenaye, nadäkaŋ? Näk in yäwa kikuŋtpän awaŋ gänaŋ nanik akuŋirä komejinken Isrel äneŋi yän-täkŋat pänku api tepmaŋpet. ¹³ *Ude täŋ tamiŋira ämawebenaye intä näkawä Yawe yän api nadäwä täreneŋ. ¹⁴ *Tänpäkaŋ Munapikna in gänaŋ pewa äpmonpäkaŋ irit tamiŋirän komejin kujatken api tepmaŋpet. Ude ahänjirän Yawe näkä manna biŋam yänkuroniktä bureni pewä ahätak yän api nadäneŋ. Yawe näkä man ude yäyat.

* **37:10:** Rev 11:11 * **37:13:** Sam 126:2-3
2:28-29; Sek 12:10; Rom 8:11; 1Ko 15:45; Tai 3:5-6

* **37:14:** Jol

Anutu Täño Man
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Tuma-Irumu Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen na sampela Olpela Testamen long
long tokples Tuma-Irumu long Niugini

copyright © 1997, 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuma-Irumu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

914cbf46-f59a-54d1-b209-0f763534edb5